



Date : 2022-04-13

Dossier / File : 6.01.07

Edocs pdf : 6772296

Renseignements supplémentaires

Supplementary Information

Mémoire des Laboratoires Nucléaires Canadiens

Written submission from the Canadian Nuclear Laboratories

À l'égard de

In the Matter of the

**Laboratoires Nucléaires Canadiens,
Laboratoires de Chalk River**

**Canadian Nuclear Laboratories,
Chalk River Laboratories**

Demande visant à modifier le permis du site des Laboratoires de Chalk River pour autoriser la construction d'une installation de gestion des déchets près de la surface

Application to amend its Chalk River Laboratories site licence to authorize the construction of a near surface disposal facility

**Audience publique de la Commission
Partie 2**

**Commission Public Hearing
Part 2**

30 mai au 3 juin 2022

May 30 to June 3, 2022



Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canadiens

Document à l'intention des membres de la Commission chargés de rendre une décision concernant le permis d'exploitation – mémoire supplémentaire des Laboratoires Nucléaires Canadiens

Modification du permis d'exploitation du site des Laboratoires de Chalk River pour autoriser la construction de l'installation de gestion des déchets près de la surface

232-508760-REPT-003F

Révision 0

f

Document
approuvé par :

Phillip Boyle

Vice-président, Autorité technique
centrale & agent principal du
nucléaire

2022 April 27

Date

ACCÈS LIBRE

Cette page est réservée aux contrôles de contenu applicables à ce document.
Par défaut, ils ne seront pas indiqués.

Table des matières

Section	Page
1. CONSULTATION DE LA POPULATION	4
2. OBJECTIFS DE LA CONSULTATION	5
3. MOYENS ET ACTIVITÉS DE CONSULTATION	6
3.1 CONSÉQUENCES DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 SUR LES ACTIVITÉS DE CONSULTATION.....	7
4. RÉTROACTION	8
5. FINANCEMENT DES PARTICIPANTS	24
6. INTERVENANTS DE LA POPULATION	24
7. FUTURES ACTIVITÉS DE CONSULTATION	28
8. RÉFÉRENCES	29

Tableaux

Tableau 1 Incorporation des principales préoccupations de la population.....	10
Tableau 2 Intervenants : projet d'IGDPS	25

1. CONSULTATION DE LA POPULATION

La consultation de la population et des Autochtones est au coeur du processus d'évaluation environnementale et elle traduit la responsabilité sociale des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC). La participation des Autochtones à l'évaluation environnementale du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) est documentée dans le rapport de mobilisation des Autochtones - IGDPS [1]. Les LNC ont procédé à des consultations publiques concernant le projet d'IGDPS depuis 2016, conformément aux dispositions de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)* [2] et de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* [3]. Selon les principes fondamentaux de leur stratégie de consultation, les LNC doivent offrir des occasions de dialogue nombreuses et variées concernant le projet d'IGDPS, solliciter les avis de la population et les intégrer autant que possible à la planification du projet. Ce mémoire supplémentaire résume les activités de participation de la population antérieures, en cours et prévues conformément aux *Lignes directrices pour la préparation d'une étude d'impact environnementale réalisée en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* [4], élaborées par la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), qui stipulent ce qui suit :

(...) L'étude d'impact environnemental devra décrire les activités de participation du public en cours et proposées par le promoteur, passées ou à venir, relatives au projet, le cas échéant. Elle fournira également une description des efforts déployés pour diffuser les renseignements sur le projet ainsi qu'une description de ces renseignements et du matériel distribué au cours du processus de consultation. L'étude d'impact environnemental devra indiquer les méthodes utilisées et l'endroit où les consultations ont eu lieu, les personnes et organismes consultés, les questions soulevées et la mesure dans laquelle cette information a été incorporée dans la conception du projet ainsi que dans l'étude d'impact environnemental. L'étude d'impact environnemental décrira de façon sommaire les principaux enjeux soulevés en lien avec le projet et ses effets potentiels sur l'environnement ainsi que tous les enjeux demeurés en suspens et les façons d'y répondre.

Par ailleurs, les documents d'orientation de la CCSN et de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale prévoient que les sujets suivants doivent être abordés au cours des activités de consultation de la population :

- Information sur le projet (CCSN, 2016 section 2.3).
- Autres solutions (l'Agence, 2015).
- Composantes valorisées (CV; CCSN, 2016 section 5.2.1).
- Limites spatiales et temporelles (CCSN, 2016, section 5.2.2).
- Programme de surveillance et de suivi (CCSN, 2016, section 12).

Ce document résume les activités de consultation de la population concernant le projet d'IGDPS menées conformément aux exigences ci-dessus.

2. OBJECTIFS DE LA CONSULTATION

La transparence permet de gagner la confiance de la population dans la sûreté de la conception de l'IGDPS et dans l'aptitude des LNC à construire et à exploiter l'installation. Conformément aux dispositions de leur [Programme d'information publique](#) [5], rappelées dans le [permis d'exploitation d'un établissement de recherche et d'essais nucléaires](#) des LCR [6], les LNC continueront d'employer toutes sortes de méthodes pour informer et sensibiliser la population et pour discuter du projet avec elle afin d'obtenir une rétroaction utile. Au-delà de l'échéance du projet d'IGDPS, les LNC sont chargés de la responsabilité primordiale et permanente de respecter les exigences de la réglementation en matière d'information de la population qui sont énoncées dans le règlement de la CCSN intitulé REGDOC-3.2.1: *L'information et la divulgation publiques* [7]. Les LNC appliquent ces dispositions au moyen de leur [Programme d'information publique](#) [5].

Des activités de communication appuient l'évaluation environnementale et l'application plus générale des exigences réglementaires. Les objectifs des LNC en matière de consultation sont les suivants :

- 1) Ouvrir et entretenir le dialogue entre les LNC, d'une part, et la population et les Autochtones, d'autre part; circonscrire les meilleurs moyens de communiquer l'information concernant le projet d'IGDPS; et faciliter l'obtention de rétroaction aux moments opportuns dans le calendrier du projet pour que la rétroaction puisse être intégrée à la planification et à la conception de l'IGDPS s'il y a lieu.
- 2) Élaborer des produits d'information et de communication utiles et conviviaux à l'intention de la population et des Autochtones en veillant à ce que l'information sur les activités liées au projet d'IGDPS soient accessibles et à jour.
- 3) Démontrer l'engagement et la perspective à long terme des LNC en matière de gestion sûre et responsable des déchets radioactifs et de déclassement au profit des générations à venir.
- 4) Informer et sensibiliser la population et les Autochtones en matière de déclassement nucléaire, d'assainissement de l'environnement et de gestion des déchets radioactifs.
- 5) Respecter toutes les dispositions de la réglementation portant sur les communications et la consultation.

Les LNC emploient toutes sortes de méthodes et organisent toutes sortes d'activités pour concrétiser ces objectifs.

Ils ont rédigé quatre rapports sur la consultation des parties prenantes du projet d'IGDPS, où les activités de consultation sont expliquées en détail et qui ont été soumis au personnel de la CCSN à l'appui des études d'impact environnemental des LNC et du document destiné aux membres de la Commission.

3. MOYENS ET ACTIVITÉS DE CONSULTATION

Les activités de consultation ont commencé le 29 octobre 2015, avec la présentation des plans à court et à long termes des LNC, dont une présentation générale du projet d'IGDPS à l'intention du Conseil de gérance de l'environnement des LNC. Dans cette section, les moyens et activités de consultation propres au projet suivants seront expliqués en détail :

- Exposés à l'intention de divers représentants de la population, des entreprises, des élus et des employés.
- Publication et mise à jour de contenu sur le site Web du projet.
- Affichage et publication de fiches d'information sur le projet.
- Publication et distribution de l'infolettre communautaire *Bulletin*.
- Visites sur le site du projet d'IGDPS.
- Séances d'information publiques sur le projet.
- Séances d'information pour les employés sur le projet.
- Publication et distribution de l'infolettre interne des LNC *Voyageur*.
- Participation à des événements publics.
- Transparence accrue de l'information communiquée aux journalistes intéressés – journalistes invités pour des entrevues sur place et des présentations du projet d'IGDPS (par exemple pour l'émission *Découverte* de Radio-Canada, pour la Presse canadienne, et pour des étudiants en journalisme poursuivant des études de maîtrise à l'Université Carleton).
- Suivi des médias pour « détecter et corriger » les erreurs d'information (lettres adressées au rédacteur en chef pour corriger des énoncés erronés dans certains articles et pour communiquer de l'information factuelle).
- Recours accru aux réseaux sociaux, notamment par la création de webinaires et l'affichage de vidéos concernant le projet sur YouTube.
- Campagne publicitaire à l'appui des séances d'information publiques (en ligne, intranet, journaux, encarts, annonces d'intérêt public à la radio, réseaux sociaux, publicité payante sur Facebook).
- Distribution de fiches d'information et de fiches de commentaires aux bureaux municipaux de l'Ontario et du Québec pour constituer un dépôt d'information et faciliter la rétroaction de la population.
- Courriels adressés à la population, dont des avis l'informant de la présentation d'études d'impact environnemental de l'IGDPS et des réponses aux questions présentées par la population et par les Autochtones.
- Journées portes ouvertes virtuelles.
- Visites virtuelles du site de l'IGDPS.
- Centre de visite virtuelle de l'IGDPS.

Par ailleurs, à la demande des intéressés, de documents ont été fournis à la population pour l'aider à participer aux processus d'évaluation environnementale et de demande de permis d'exploitation. Chaque fois qu'une version révisée de l'étude d'impact environnemental était présentée à la Commission, un message par courriel était envoyé à plus de 200 personnes pour mettre à jour l'information relative au projet d'IGDPS.

Pour faciliter l'accès à l'information et confirmer la transparence des communications concernant le projet d'IGDPS, les rapports et les principaux documents techniques liés à l'étude d'impact environnemental du projet d'IGDPS ont été affichés sur le [site Web du projet d'IGDPS](#). Ces documents sont mis à la disposition de tous dans les deux langues officielles et sont téléchargeables.

Les LNC ont également produit des versions imprimées de la version provisoire de l'étude d'impact environnemental de 2017 [8], de la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019 [9] et de la [version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS](#) [10], qui sont accessibles à la bibliothèque de Deep River et à la bibliothèque publique de Laurentian Hills, outre un exemplaire en français de la version provisoire de l'étude d'impact environnemental de 2017 [8], qui a été remis au bureau municipal de Rapides-des-Joachim.

3.1 LES CONSÉQUENCES DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 SUR LES ACTIVITÉS DE CONSULTATION

Depuis mars 2020, la pandémie de COVID-19 a des conséquences directes sur les activités des LNC en matière de consultation de la population. Il a fallu transformer toutes les activités organisées en présentiel (réunions en personne, journées portes ouvertes, visites sur place, etc.) en consultations virtuelles. Les responsables du projet d'IGDPS ont réussi cette transition et continueront d'organiser des activités de consultation virtuelles. Les LNC ont tiré parti de leurs plateformes de médias sociaux en multipliant les occasions de les utiliser pendant la pandémie pour entretenir des relations virtuelles avec la population.

Les webinaires restent l'un des moyens les plus efficaces de communiquer des mises à jour et de l'information sur le projet d'IGDPS puisque les plateformes virtuelles permettent aux LNC de rejoindre un plus large auditoire. Le nombre de participants aux webinaires sur le projet d'IGDPS a augmenté, avec un maximum 134 personnes pour le webinaire intitulé « IGDPS et NPD : mythe ou réalité ». Le site Web du projet est un moyen important de communiquer de l'information. Le nombre de consultations du [site Web du projet d'IGDPS](#), qui a augmenté de 45 %, l'atteste. À titre comparatif, le nombre de consultation du [site Web des LNC](#) a augmenté de plus de 10 %. Cette augmentation générale de la participation, du nombre de consultations de références, etc. atteste que les efforts des responsables du projet d'IGDPS pour faciliter les consultations virtuelles ont porté fruit et qu'ils doivent continuer dans cette voie, même après le retour à la possibilité de consulter en présentiel.

Dans l'ensemble, malgré le manque d'activités en présentiel, on peut raisonnablement penser que les futures activités de consultation concernant l'IGDPS auront un taux de succès comparable grâce au recours aux médias numériques et aux plateformes virtuelles.

4. RÉTROACTION

Les opinions exprimées par la population dans le cadre des activités de consultation concernant le projet d'IGDPS ont permis aux LNC d'évaluer l'intérêt de la population pour le projet et de comprendre ses préoccupations, mais aussi de mesurer l'efficacité des communications et des moyens de transmission de l'information. L'analyse de la rétroaction et des commentaires de la population recueillis au cours de ces activités de consultation a permis de circonscrire les principaux sujets de préoccupation.

Les activités de consultation ont permis aux LNC de dialoguer avec la population. Les préoccupations de celle-ci concernant le projet d'IGDPS sont généralement associées à l'un ou plusieurs des sujets suivants :

- La justification du projet.
- L'inventaire des déchets.
- L'information technique.
- La surveillance et l'imputabilité à long terme.
- L'évaluation d'autres solutions (y compris concernant le choix du site).
- Les phénomènes environnementaux (ex. : inondations et tremblements de terre).
- La protection de la rivière des Outaouais.

Cette rétroaction a permis aux LNC de circonscrire des domaines où ils pourraient améliorer certains aspects du projet et a incité l'équipe :

- à ajouter des caractéristiques à la conception pour améliorer la sûreté de l'installation et la protection de l'environnement; à analyser d'autres solutions (ex. : types d'installation, lieux de rejet d'effluents, niveau définitif de l'installation);
- à procéder à d'autres études de base;
- à élargir les zones d'étude régionales, par exemple pour inclure 8 km de la rivière des Outaouais en aval à partir du ruisseau Perch, en englobant les berges du côté de l'Ontario et du côté du Québec;
- à réduire l'inventaire des déchets radiologiques;
- à évaluer des scénarios beaucoup plus lointains compte tenu des domaines d'intérêt public; et
- à améliorer les moyens de communication.

La rétroaction de la population donne lieu à d'autres consultations et/ou à des changements apportés à la [version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS](#) [10]. Les réponses à certains commentaires de la population sont en attente. Ces commentaires portent surtout sur la perspective à long terme de la surveillance environnementale et de la vérification des mesures d'atténuation proposées. Ces préoccupations sont abordées dans le cadre de l'élaboration du [projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface](#) [11], qui ne sera pas terminé avant qu'une décision soit prise au sujet de l'évaluation environnementale, et il restera donc d'autres possibilités pour la population de participer et de donner son avis.

Les [commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface](#) concernant la version provisoire de l'étude d'impact environnemental sont affichés sur la [page Web de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada](#) portant sur le projet d'IGDPS (numéro de référence 80122).

Le tableau 1 résume les principales préoccupations exprimées par la population dans le cadre des activités de consultation et il montre que les LNC y ont répondu et, selon le cas, en ont tenu compte dans l'élaboration et la conception du projet d'IGDPS et dans l'élaboration de la [version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS](#) [10]. Les tableaux fournissent également des renseignements détaillés sur les moyens et les activités de consultation utilisés pour aborder les principaux sujets de préoccupation. Les activités de consultation dépendent de la rétroaction de la population, et les LNC s'efforcent d'aborder les sujets qui continuent de préoccuper la population, notamment les sujets récurrents.

Tableau 1
Incorporation des principaux sujets de préoccupation de la population

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
Justification du projet	<p>La section 2.3 (Objet du projet) de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10] a été révisée pour expliquer plus clairement la justification du projet. La construction d'une installation de gestion près de la surface pour stocker définitivement des déchets solides de faible activité sur le site des LCR permettra de réduire les risques associés au passif nucléaire d'AECL. Le projet d'IGDPS permettra d'assainir des terres contaminées depuis longtemps et des zones d'entreposage de déchets de longue date, mais aussi de déclasser des infrastructures obsolètes pour faciliter la revitalisation du site des LCR. À l'heure actuelle, la pratique de gestion en vigueur aux LCR consiste à entreposer les déchets radioactifs sur place dans des installations distinctes sûres, conformément aux conditions du permis actuel. Cependant, la gestion des déchets nucléaires est censée couvrir tout le cycle de vie des déchets, de leur production à leur élimination. Le projet d'IGDPS permettra d'éliminer définitivement les déchets radioactifs de faible activité actuels et à venir sur le site.</p>	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Janvier 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Avril 2019 – Petit-déjeuner d'information – Facteurs décisionnels de la gestion des déchets radioactifs. • Juin 2019 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Justification du projet d'IGDPS. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version provisoire révisée de l'étude d'impact environnemental. • Septembre 2020 – Webinaire – Visite virtuelle de l'IGDPS. • Octobre 2020 – Journée portes ouvertes virtuelle – Le projet d'IGDPS. • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGDPS : mythe ou réalité. • Mars 2021 – Discussion technique – La stratégie de gestion intégrée des déchets de LNC. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Le projet d'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
		<ul style="list-style-type: none"> • Septembre 2021 – Réunion du Comité consultatif communautaire – Rétroaction sur la vidéo intitulée Pourquoi l'Installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube. <p>Médias numériques bilingues</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'Installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube • Infographie - une solution sécuritaire <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS • Stratégie de gestion intégrée des déchets des LNC
Inventaire des déchets	L'inventaire proposé au départ dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS comprenait une petite proportion de déchets de moyenne activité. Compte tenu des commentaires de la population, les LNC se sont engagés à limiter cet inventaire aux déchets solides de faible activité. Ce changement est indiqué dans la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (section 3.3) [10], où sont également prévues une modélisation et des évaluations comme l'évaluation après la fermeture et la liste révisée des critères d'acceptation des déchets.	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Janvier 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p>Conformément à la classification des déchets radioactifs selon l'AIEA (GSG-1), les déchets de faible activité contiennent principalement des radionucléides à vie courte et peu de radionucléides à vie longue, de sorte que la période d'isolement et de confinement serait de quelques centaines d'années. La durée de vie théorique du monticule de confinement artificiel, de 500 ans, est censée être la durée nécessaire à la désintégration radioactive de l'inventaire des déchets.</p> <p>Les déchets de faible activité sont composés de terre contaminée (activités d'assainissement), de débris de démolition (travaux de déclassement) et de rebuts comme les vêtements et l'équipement de protection usagés. Ces déchets sont considérés comme des déchets de faible activité parce qu'ils ont été contaminés à un moment ou un autre par de faibles niveaux de radioactivité. Les déchets de faible activité contiennent surtout des radionucléides à vie courte (qui se désintègrent donc assez rapidement) et peuvent être manipulés en toute sécurité et avec des précautions limitées.</p> <p>Les évaluations de la sécurité doivent passer par une estimation de l'inventaire total lorsque cet inventaire est testé en fonction de certains scénarios visant à circonscrire les conséquences à long terme de l'installation proposée. Cette estimation permet également de fixer les critères de conception, par exemple, de l'usine de traitement des eaux usées (UTEU).</p> <p>Les déchets produits comme les déchets hérités sont méticuleusement décrits ou « caractérisés » pour garantir que l'inventaire cumulatif complet de l'IGDPS est vérifié en fonction de l'inventaire autorisé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mars 2019 - Webinaire – Inventaire des déchets de l'IGDPS et programme d'essai de la géomembrane. • Avril 2019 – Petit-déjeuner d'information – Facteurs décisionnels relatifs à l'élimination des déchets radioactifs. • Juin 2019 – Webinaire – Comment les directives de l'AEAA sont appliquées au projet d'IGDPS. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version provisoire révisée de l'étude d'impact environnemental. • Décembre 2019 – Petit-déjeuner d'information – Élaboration et gestion de l'inventaire de l'IGDPS. • Octobre 2020 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Types de déchets de l'IGDPS (Partie 1). • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGDPS : mythe ou réalité. • Mars 2021 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Types de déchets de l'IGDPS (Partie 2). • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Septembre 2021 – réunion du Comité consultatif communautaire – Réroaction sur la vidéo intitulée Pourquoi l'Installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube • Mars 2021 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Critères d'acceptation des déchets de l'IGDPS. • Novembre 2021 – Webinaire – Caractérisation des déchets des Laboratoires de Chalk River. <p>Médias numériques bilingues :</p>

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
		<ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires Canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Critères d'acceptation des déchets de l'IGDPS • Rapport sur l'inventaire de référence de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS • Stratégie de gestion intégrée des déchets des LNC
Information technique	<p>La section 3 de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10] fournit plus de détails et d'explications sur le monticule de confinement artificiel et sur l'usine de traitement des eaux usées. La vidéo intitulée « Gestion responsable de l'eau – IGDPS » résume la façon dont les LNC ont l'intention d'exploiter l'IGDPS.</p> <p>Certains commentaires ont soulevé la question de la confiance dans la durée de vie théorique de 550 ans du monticule de confinement artificiel, qui comprend notamment des géomembranes (GMB) en polyéthylène haute densité (PEHD). Kerry Rowe, expert de réputation internationale en matière de géomembranes et professeur à l'Université Queens, a procédé à des essais de la géomembrane de l'IGDPS et fourni des preuves scientifiques permettant d'étayer la confiance</p>	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Janvier 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Avril 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Améliorations apportées à la conception du projet compte tenu de la rétroaction et des principales préoccupations de la population concernant l'évaluation du rendement de l'IGDPS. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p>dans la durée de vie utile de 550 ans. Les essais et l'analyse des données ont été exécutés conformément aux normes applicables, et les résultats ont été publiés dans un certain nombre de revues spécialisées dont les articles sont révisés par des pairs.</p> <p>Pour garantir l'intégrité des matériaux PEHD et la qualité de l'installation, les responsables du projet d'IGDPS mettront en œuvre un programme d'assurance de la qualité de la construction (AQC). Le programme AQC comprendra des essais de confirmation et une inspection exécutée par du personnel qualifié avant et durant l'installation du revêtement. Le modèle prévoit également des systèmes de surveillance et de détection des fuites.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Octobre 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Autres solutions pour le rejet des effluents de l'IGDPS. • Mars 2019 – Webinaire – Inventaire des déchets de l'IGDPS et programme d'essai de la géomembrane. • Mars 2019 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Programme d'essai de la géomembrane. • Avril 2019 – Petit-déjeuner d'information – Facteurs décisionnels relatifs à l'élimination des déchets radioactifs. • Mai 2019 – Groupe de réflexion – Autres solutions pour le rejet des effluents de l'IGDPS. • Juin 2019 – Webinaire – Comment les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS. • Juin 2019 – Petit-déjeuner d'information – Un système de protection fait pour durer 550 ans. • Septembre 2019 – Webinaire – Solutions aux problèmes techniques. • Septembre 2019 – Petit-déjeuner d'information – Capacité de résistance du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS aux tremblements de terre et mesures d'atténuation de la liquéfaction. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version révisée de l'étude d'impact environnemental. • Février 2020 – Petit-déjeuner d'information – Sûreté à long terme de l'IGDPS. • Juin 2020 – Webinaire – Autres solutions pour l'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
		<ul style="list-style-type: none"> • Juin 2020 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Progrès de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS. • Octobre 2020 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGDPS : mythe ou réalité. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. <p>Médias numériques bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires Canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Gestion responsable de l'eau - YouTube • Infographie - une solution sécuritaire • Infographie - monticule de confinement artificiel <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hiver 2017 – #coolthingswedo / petit résumé de grandes réalisations. • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute. • Été 2019 – Construit pour durer : la membrane de fond de l'IGDPS. <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS • Rapport du comité d'examen international - dossier de sûreté et documents d'évaluation

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
Surveillance et imputabilité à long terme	<p>Comme l'indique la section 3 mise à jour de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10], à titre de propriétaire du site des LCR et responsable du passif nucléaire connexe, la société d'État fédérale Énergie atomique du Canada Limitée (EACL) veillera à ce que le site soit géré et contrôlé en toute sécurité aussi longtemps qu'il le faudra.</p> <p>Comme l'indique la section 11 mise à jour de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10], un modèle conceptuel de programme de surveillance environnementale à long terme a été élaboré. Un programme de surveillance détaillé sera fourni dans le rapport de surveillance et de suivi qui sera présenté dans le cadre de la demande de permis.</p>	<p>Activités de consultation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Avril 2019 – Petit-déjeuner d'information – Facteurs décisionnels relatifs à l'élimination des déchets radioactifs. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version révisée de l'étude d'impact environnemental. • Février 2020 – Petit-déjeuner d'information – Sûreté à long terme de l'IGDPS. • Juin 2020 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Progrès de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS. • Décembre 2020 – Webinaire – Version provisoire du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Octobre 2021 – Discussion technique – PSSEE : Programme de surveillance environnementale. • Octobre 2021 – Discussion technique – PSSEE : Programme de surveillance des eaux souterraines.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
		<p>Médias numériques bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires Canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute • Hiver 2021 – Dossier de sûreté de l'IGDPS <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Rapport du comité d'examen international - dossier de sûreté et documents d'évaluation • Projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface
Évaluation d'autres solutions (y compris pour le choix du site)	La version révisée de l'étude d'impact environnemental a permis de fournir plus d'information sur les autres solutions envisagées, comme l'indique la section 2 de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10], afin de clarifier le processus appliqué pour choisir l'emplacement de l'IGDPS et déterminer les caractéristiques du modèle. Compte tenu des questions et des commentaires communiqués, voici un résumé d'une partie de l'information essentielle.	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Avril 2018 – Réunion du Conseil de gestion de l'environnement – Améliorations apportées à la conception compte tenu de la rétroaction et des principales préoccupations de la population concernant l'évaluation du rendement de l'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p><i>Pourquoi le site de Chalk River?</i></p> <p>Le site des Laboratoires de Chalk River est celui qui convient le mieux puisque plus de 90 % des déchets qui seront éliminés dans l'IGDPS s'y trouvent déjà. Cet emplacement permet de gagner du temps, de faire des économies, de réduire les risques associés au transport de déchets dans un autre endroit et d'éviter la production inutile de tonnes d'émissions de gaz à effet de serre.</p> <p><i>Pourquoi à proximité de la route Mattawa Est du site de Chalk River?</i></p> <p>L'emplacement prévu à proximité de la route Mattawa Est (RME) est le plus proche du campus principal des LCR et, donc, le plus proche des services de soutien obligatoires (ex. : électricité, eau, chauffage). Il se trouve dans le bassin hydrographique du lac Perch, lequel est déjà touché par d'autres pratiques de gestion des déchets hérités. L'écoulement des eaux souterraines et la migration des contaminants sur le site des LCR sont étudiés depuis plus de soixante ans, et le bassin hydrographique du lac Perch est bien connu, de sorte que les LCR seront le mieux placés pour atténuer les impacts éventuels de l'IGDPS.</p> <p>En plaçant l'IGDPS à proximité de la RME, nous pourrions l'intégrer à une zone déjà touchée par des activités antérieures et en cours. L'autre site envisagé est une zone largement inexploitée, c'est-à-dire un site naturel non touché. Il n'y a pas de panache ou de contamination préexistants attribuables à l'entreposage de déchets aux abords de l'autre site envisagé. Les LNC et EACL préféreraient conserver l'autre site envisagé pour le laisser inexploité et pour protéger l'habitat d'espèces en péril comme la tortue mouchetée et les chauves-souris.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Avril 2019 – Petit-déjeuner d'information – Facteurs décisionnels relatifs à l'élimination des déchets radioactifs. • Juin 2019 – Webinaire – Comment les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS. • Juin 2019 – Petit-déjeuner d'information – Un système de protection fait pour durer 550 ans. • Septembre 2019 – Petit-déjeuner d'information – Capacité de résistance du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS aux tremblements de terre et mesures d'atténuation de la liquéfaction. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version révisée de l'étude d'impact environnemental. • Juin 2020 – Webinaire – Autres solutions pour l'IGDPS. • Juin 2020 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Progrès de l'étude d'impact environnemental. • Septembre 2020 – Webinaire – Visite virtuelle de l'IGDPS. • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGPS : mythe ou réalité. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Septembre 2021 – Réunion du Comité consultatif communautaire – Rétroaction sur la vidéo intitulée « Pourquoi l'IGDPS ».

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p><i>Pourquoi une installation de gestion des déchets près de la surface?</i></p> <p>Comme l'indiquent les directives de l'AIEA, les installations de gestion près de la surface, comme l'IGDPS proposée, conviennent aux déchets de faible activité. Le monticule de confinement artificiel est la meilleure technologie disponible pour les déchets proposés, qui seront essentiellement composés de terre contaminée et de débris de démolition. L'emplacement et la conception de l'IGDPS permettront d'isoler les déchets radioactifs de la population et de l'environnement.</p>	<p>Médias numériques bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires Canadiens (cni.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube • Gestion responsable de l'eau - YouTube • Infographie - une solution sécuritaire • Infographie - monticule de confinement artificiel <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute. • Été 2019 – Construit pour durer : la membrane de fond de l'IGDPS. <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS
Phénomènes environnementaux (ex. : inondations, tremblements de terre)	<p>La section 10 (Effets de l'environnement sur le projet) de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10] explique comment le modèle d'IGDPS tient compte de tous les phénomènes environnementaux susceptibles de se produire durant la période couverte par l'évaluation. D'autres phénomènes environnementaux perturbateurs sont également analysés dans les évaluations de la sûreté, aussi bien durant la phase d'exploitation qu'après la fermeture.</p>	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGFPS. • Avril 2018 – Réunion du Conseil de gerance de l'environnement – Améliorations apportées à la conception du projet compte tenu de la rétroaction et des principales préoccupations de la population concernant l'évaluation du rendement de l'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p>Tremblements de terre : L'analyse indique que le monticule de confinement artificiel est suffisamment robuste pour résister à un séisme se produisant une fois tous les 10 000 ans. Des changements ont été apportés au modèle pour atténuer les risques de liquéfaction. Le remplacement de la terre liquéfiable par des matériaux granulaires triés provenant de l'excavation du substrat rocheux est la solution qui a été retenue et intégrée au modèle du monticule de confinement artificiel.</p> <p>Tornades : L'usine de traitement des eaux usées a été consolidée pour résister à des tornades et à des vents violents.</p> <p>Précipitations : Le dimensionnement permet d'accroître la capacité des réservoirs collecteurs de l'usine de traitement des eaux usées pour résister à des tempêtes centennales successives.</p> <p>Inondations : La base de l'IGDPS proposée se trouve à environ 163 mètres au-dessus du niveau de la mer et à environ 50 mètres au-dessus du niveau actuel de la rivière des Outaouais. Les résidents locaux peuvent avoir l'assurance que le site proposé se trouve tout à fait en dehors d'une plaine d'inondation. La rivière des Outaouais ne représente pas une menace d'inondation pour le site des Laboratoires de Chalk River, comme on l'a vu durant la période de crue en 2019, et elle n'en représenterait pas pour l'IGDPS.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Juin 2019 – Petit-déjeuner d'information – Un système de protection fait pour durer 550 ans. • Septembre 2019 - Webinaire – Solutions aux problèmes techniques. • Septembre 2019 – Petit-déjeuner d'information – Capacité de résistance du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS aux tremblements de terre et mesures d'atténuation de la liquéfaction. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version révisée de l'étude d'impact environnemental. • Février 2020 – Petit-déjeuner d'information – Sûreté à long terme de l'IGDPS. • Septembre 2020 – Webinaire – Visite virtuelle de l'IGDPS. • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGPS : mythe ou réalité. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Juin 2021 – Webinaire – Élaboration du dossier de sûreté. • Juin 2021 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Élaboration du dossier de sûreté.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
		<p>Médias numériques bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) - Laboratoires Nucléaires Canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'Installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube • Infographie - monticule de confinement artificiel <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute. • Été 2019 – Construit pour durer : la membrane de fond de l'IGDPS. • Hiver 2021 – Le dossier de sûreté de l'IGDPS. <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS
Protection de la rivière des Outaouais	Comme l'indique la section 3 (Description du projet) de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10], l'installation proposée est conçue de façon à garantir que le lixiviat et les eaux usées soient contrôlés et traités conformément aux objectifs de rejet d'effluents jugés suffisants pour protéger la population et l'environnement. Par ailleurs, des plans de mise en place des déchets ont été élaborés pour réduire au minimum la production d'eaux usées pendant l'exploitation du monticule de confinement artificiel. Les LNC ont également produit une vidéo sur Youtube intitulée « Gestion responsable de l'eau – IGDPS » pour expliquer comment l'IGDPS sera exploitée.	<p>Activités de consultation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décembre 2017 – Discussion technique – Projet d'IGDPS. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Octobre 2018 – Webinaire – Sujets abordés dans la version provisoire de l'étude d'impact environnemental. • Juin 2018 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Autres solutions pour le rejet des effluents de l'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	<p>Une usine de traitement des eaux usées ultra moderne permettra d'éliminer les contaminants radiologiques et chimiques. Les LNC ont procédé à des essais pilotes du processus de traitement des eaux usées en utilisant des eaux usées représentatives de ce qui serait recueilli et traité au cours de l'exploitation de l'IGDPS. Ces essais ont permis de confirmer que nous serons en mesure de respecter les objectifs de rejet d'effluents. De plus, l'usine rejettera les effluents par lots, ce qui veut dire qu'il faudra d'abord échantillonner tous les effluents liquides et confirmer qu'ils sont conformes à nos objectifs.</p> <p>Les LNC ont fourni les preuves nécessaires et les explications scientifiques étayant la validité du placement de l'installation sur le site de Chalk River, comme l'indiquent les mises à jour des sections 5.4.1 (Hydrologie), 5.4.2 (Qualité des eaux de surface), 5.5 (Environnement aquatique), 5.9 (Utilisation des terres et des ressources) et 6.0 (Intérêts des Autochtones) de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10]. Compte tenu des préoccupations exprimées, la zone d'étude régionale circonscrite pour l'évaluation de l'utilisation des terres a été élargie dans la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10] pour inclure un segment de la rivière des Outaouais d'une longueur de 8 km en aval du site des LCR. Compte tenu des commentaires communiqués par la population, les récepteurs situés en aval du site des LCR, à Sheenboro et à Ottawa-Gatineau, ont été explicitement modélisés dans l'évaluation de la sûreté après la fermeture, et les résultats en ont été résumés dans la section 5.8 de la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS [10].</p> <p>Enfin, le programme de surveillance environnementale et de surveillance des effluents sera élargi pour inclure les effluents de l'usine de traitement des eaux usées, les eaux de surface du bassin hydrographique du lac Perch, ainsi que les</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mars 2019 – Webinaire – Inventaire des déchets de l'IGDPS et programme d'essai de la géomembrane. • Mars 2019 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Programme d'essai de la géomembrane. • Mai 2019 – Groupe de réflexion – Autres solutions pour le rejet des effluents de l'IGDPS. • Juin 2019 – Webinaire – Comment les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS. • Juin 2019 – Petit-déjeuner d'information – Un système de protection fait pour durer 550 ans. • Décembre 2019 – Webinaire – Mises à jour de la version révisée de l'étude d'impact environnemental. • Février 2020 – Petit-déjeuner d'information – Sûreté à long terme de l'IGDPS. • Septembre 2020 – Webinaire – Visite virtuelle de l'IGDPS. • Décembre 2020 – Webinaire – Version provisoire du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS. • Mars 2021 – Webinaire – Le projet d'IGPS : mythe ou réalité. • Mai 2021 – Webinaire – Assemblée publique virtuelle sur le projet d'IGDPS. • Mai 2021 – Journée portes ouvertes virtuelle – Projet d'IGDPS. • Juin 2021 - Webinaire – Élaboration du dossier de sûreté de l'IGDPS. • Juin 2021 – Réunion du Conseil de gérance de l'environnement – Élaboration du dossier de sûreté de l'IGDPS.

Principaux sujets de préoccupation soulevés au cours des activités de consultation dans le cadre de l'évaluation environnementale	Incorporation des principaux sujets de préoccupation à la version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS (EIE)	Activités de consultation organisées pour aborder les sujets de préoccupation de la population
	eaux souterraines, pour confirmer le bon fonctionnement du monticule de confinement artificiel et veiller à la surveillance permanente de la rivière des Outaouais.	<ul style="list-style-type: none"> • Septembre 2021 – Discussion technique – PSSEE : Surveillance de la vérification des effluents. • Octobre 2021 – Discussion technique – PSSEE : Programme de surveillance environnementale. • Octobre 2021 – Discussion technique – PSSEE : Programme de surveillance des eaux souterraines. <p>Médias numériques bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) – Laboratoires Nucléaires Canadiens (cnl.ca) • Centre de visite virtuelle de l'IGDPS 2022 • Pourquoi l'Installation de gestion des déchets près de la surface? - YouTube • Gestion responsable de l'eau - YouTube <p>Infolettre bilingue (BULLETIN) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Été 2018 – Les LNC sont à l'écoute. • Été 2019 – Construit pour durer : la membrane de fond de l'IGDPS. • Hiver 2021 – Le dossier de sûreté de l'IGDPS. <p>Documents en ligne bilingues :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS • Dossier de sûreté de l'IGDPS • Projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface

Beaucoup des principales préoccupations exprimées par la population ont été incorporées à la [version définitive de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS](#) [10], mais le [projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface](#) [11] a permis de donner suite à certains commentaires parce que beaucoup des préoccupations qui y étaient exprimées concernaient la surveillance environnementale et la transparence des résultats sur le rendement de l'installation une fois construite et en cours d'exploitation. Les LNC ont fait savoir à la population que le [projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface](#) [11] ne sera définitif que lorsque la CCSN aura fait connaître sa décision au sujet de l'évaluation environnementale et du permis de construction de l'IGDPS après l'audience publique en deux parties prévue en 2022.

Les LNC s'efforceront d'être transparents et de maintenir le dialogue avec la population à mesure que le projet d'IGDPS avancera. Ils continueront de recueillir la rétroaction de la population et de l'incorporer dans toute la mesure du possible dans le cadre des activités de consultation à venir.

5. FINANCEMENT DES PARTICIPANTS

La CCSN a offert du financement par le biais de son programme de financement des participants pour aider ceux qui, dans la population, parmi les Autochtones, dans les collectivités et les organisations, souhaitent participer aux processus d'évaluation environnementale, d'examen de la demande de permis et des audiences de la CCSN concernant le projet d'IGDPS. Les bénéficiaires ont apporté une valeur ajoutée et de l'information utile qui ont permis de mieux comprendre les effets anticipés du projet d'IGDPS. Ils ont également participé aux audiences de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Les décisions de la CCSN concernant les bénéficiaires de ce financement sont expliquées sur le site intitulé « Décision à l'égard du Programme de financement des participants : Projet d'IGDPS des LNC ». L'information portant sur le financement des participants est accessible en ligne : <http://nuclearsafety.gc.ca/fra/the-commission/participant-funding-program/opportunities/pfp-funding-for-near-surface-disposal-facility-project.cfm>.

L'information relative au programme de financement des participants est utile pour comprendre les mesures prises par les LNC pour consulter la population, puisqu'elle permet d'identifier les particuliers ou les groupes qui ont manifesté leur intérêt pour le projet d'IGDPS et le désir de s'informer proactivement. Les LNC se sont fait un devoir de communiquer directement avec les bénéficiaires de ce financement en raison de leur intérêt manifeste pour le projet d'IGDPS.

6. INTERVENANTS DE LA POPULATION

Plusieurs des particuliers et des organisations non gouvernementales ayant fourni des commentaires officiels sur la version de l'étude d'impact environnemental de 2017 ont bénéficié du programme de financement des participants de la CCSN. Ces groupes et ces particuliers sont désignés par le terme « intervenant » dans le tableau 2.

Les LNC ont communiqué directement avec les bénéficiaires du programme de financement des participants de la CCSN en leur fournissant un lien vers la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019 et en leur offrant des réunions pour discuter de leurs commentaires sur la version de 2017. Les LNC ont également communiqué directement avec les anciens d'EACL/LNC ayant fourni des commentaires dans le cadre du processus d'évaluation environnementale pour leur offrir de les rencontrer. Les particuliers et les organisations non gouvernementales ayant accepté l'offre ont reçu à l'avance les réponses provisoires des LNC aux commentaires fournis sur la version provisoire de l'étude d'impact environnemental de 2017. Après une réunion, les LNC révisaient ou mettaient à jour les réponses. Les réponses aux [commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface](#) se trouvent sur la [page Web de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada](#) portant sur le projet d'IGDPS (numéro de référence 80122).

Les tableaux rendant compte des [commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface](#) traduisent les résultats de ces discussions. Ces discussions ont permis aux LNC de comprendre le contexte des commentaires ou des préoccupations et d'élaborer des réponses exhaustives. Ceux qui n'ont pas répondu à la première invitation ont reçu un deuxième message par courriel en octobre 2020, où étaient présentés ce qu'il restait encore de possibilités de fournir de la rétroaction sur l'étude d'impact environnemental du projet d'IGDPS.

Par ailleurs, dans le cadre des mises à jour générale du projet (ex. : affichage sur le site Web du projet d'IGDPS ou mises à jour par courriel), les LNC ont publiquement offert de rencontrer tous les membres de la population désireux de discuter de leurs préoccupation ou de poser des questions concernant le projet d'IGDPS.

Tableau 2
Intervenants – projet d'IGDPS

Intervenant	Date de la réunion	Notes
J.R. Walker	26 avril 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).

Intervenant	Date de la réunion	Notes
Michael Stephens	3 avril 2019	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Paul Toner	2 avril 2019	<ul style="list-style-type: none"> • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Association canadienne du droit de l'environnement (ACDE)	Il n'y a pas eu de rencontre avec les LNC pour discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Conseil canadien des travailleurs du nucléaire	8 juillet 2020 Mise à jour verbale sur le projet d'IGDPS.	<ul style="list-style-type: none"> • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Concerned Citizens of Renfrew Country	Il n'y a pas eu de rencontre avec les LNC pour discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Membre du Conseil de gérance de l'environnement. • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de

Intervenant	Date de la réunion	Notes
		réflexion, séance d'information publique).
David Thompson	23 janvier 2020	<ul style="list-style-type: none"> • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Greg Csullog	Il n'y a pas eu de rencontre avec les LNC pour discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Northwatch	Il n'y a pas eu de rencontre avec les LNC pour discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Action déchets nucléaires et Old Fort William Cottager's Association (OFWCA)	L'organisme et l'association ont décliné l'invitation à discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Membre du Conseil de gérance de l'environnement (OFWCA). • Ont participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
Garde-Rivière des Outaouais	24 avril 2020	<ul style="list-style-type: none"> • Membre du Conseil de gérance de l'environnement (OFWCA). • Ont participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners

Intervenant	Date de la réunion	Notes
		d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
William Turner	L'intervenant a décliné l'invitation à discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
William Turner, David Raman et J.R. Walker	Les intervenants ont décliné l'invitation à discuter des commentaires fournis sur la version révisée de l'étude d'impact environnemental de 2019.	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • Ont participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).
David Winfield	7 juillet et 17 septembre 2020	<ul style="list-style-type: none"> • Documents demandés et envoyés. • A participé à des activités de consultation publiques (ex. : webinaires, petits-déjeuners d'information, groupes de réflexion, séance d'information publique).

7. FUTURES ACTIVITÉS DE CONSULTATION

Les responsables du projet d'IGDPS poursuivront leurs activités de consultation pour sensibiliser plus largement les parties prenantes et mieux faire comprendre le projet. Les moyens employés jusqu'ici ont permis d'informer et de sensibiliser la population, de discuter avec elle et d'obtenir une rétroaction très utile sur le projet d'IGDPS. Les LNC continueront de consulter les parties prenantes durant la phase de construction et tout au long du cycle de vie du projet en faisant preuve de transparence et en donnant accès à l'information.

Les LNC continueront de promouvoir toutes les grandes étapes et les événements importants en affichant de l'information sur leur site Web, en organisant des webinaires et des séances

d'information publiques, en fournissant des mises à jour aux conseils municipaux, et en organisant des conférences annuelles, des visites du site et des réunions du Conseil de gérance de l'environnement et du Comité consultatif communautaire. Les plateformes de communication en ligne, comme les réseaux sociaux des LNC, continueront de servir à consulter la population au sujet du projet d'IGDPS étant donné qu'elles permettent de rejoindre un très large auditoire d'abonnés qui ne cessent de se multiplier et de couvrir une très vaste zone géographique. Compte tenu de l'augmentation prévue de l'intérêt des médias pour l'audience de la Commission, les LNC adapteront leur stratégie de communication avec les médias pour expliquer clairement les avantages du projet et corriger les informations erronées.

Pour prolonger la consultation de la population au-delà de la phase de demande de permis à la CCSN, les LNC laisseront les voies de communication ouvertes et répondront aux préoccupations relatives au projet dans le cadre du [Programme d'information publique](#) [5]. Ils continueront d'évaluer la mesure dans laquelle la population comprend leurs messages et leur font confiance. L'analyse des différentes formes de rétroaction permettra aux LNC de vérifier l'efficacité de leur stratégie de consultation de la population et, au besoin, de la modifier à mesure que le projet d'IGDPS passera par les phases de construction, d'exploitation, de fermeture et de post-fermeture.

8. RÉFÉRENCES

- [1] *Rapport de mobilisation des Autochtones – Installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-513130-REPT-001, révision 6, janvier 2022.
- [2] *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, 2012.
- [3] *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*, L.C. (1997), ch. 9.
- [4] *Commission canadienne de sûreté nucléaire, Lignes directrices pour la préparation d'une étude d'impact environnementale*, ISBN 978-0-660-05139-0, version 1.0, mai 2016.
- [5] *Programme d'information publique – Laboratoires Nucléaires Canadiens*, CW-513430-REPT-001, révision 8, janvier 2021.
- [6] *Commission canadienne de sûreté nucléaire, Permis d'exploitation d'un établissement de recherche et d'essais nucléaires, Laboratoires de Chalk River*, numéro de permis : NRTEOL-01.00/2028, date d'expiration : 31 mars 2028.
- [7] *Commission canadienne de sûreté nucléaire, L'information et la divulgation publiques*, REGDOC-3.2.1, révision 1, mai 2018.
- [8] *Étude d'impact environnemental de l'installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-509220-REPT-004, révision 0, mars 2017.
- [9] *Étude d'impact environnemental de l'installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-509220-REPT-004, révision 1, novembre 2019.

-
- [10] *Étude d'impact environnemental de l'installation de gestion des déchets près de la surface, 232-509220-REPT-004, révision 3, mai 2021.*
- [11] *Projet de programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale pour l'installation de gestion des déchets près de la surface, 232-509220-PLA-001 révision 0, février 2021.*